



GENERAL DE MEDICIÓN, S.L.
C/ Montcada, 19
(Pol. Ind. Camp de Les Pereres)
08130 Santa Perpètua de Mogoda
Barcelona (Spain)

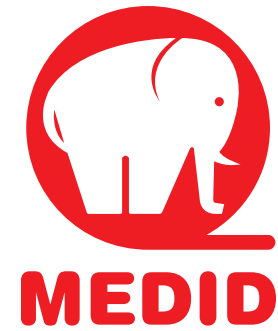
www.medid.es

VENTAS

Tels.: 933.190.966 / 681
E-mail: ventas@medid.es

EXPORT

Tel.: (+34) 933.190.450
Fax: (+34) 933.190.558
E-mail: export@medid.es



ES - MANUAL DE USO REF. 5661 Y 5631 NIVEL LÁSER COMPACT
EN - USER MANUAL REF. 5661 AND 5631 COMPACT LASER LEVEL
FR - MANUEL D'UTILISATION RÉF. 5661 ET 5631 NIVEAU LASER COMPACT
IT - ISTRUZIONI PER L'USO REF. 5661 E 5631 LIVELLA LASER COMPACT
DE - BEDIENUNGSANLEITUNG ART.-NR. 5661 UND 5631 LINIENLASER COMPACT
PT - MANUAL DE UTILIZAÇÃO REF. 5661 E 5631 NÍVEL DE LASER COMPACT



ES - MANUAL DE USO REF. 5661 Y 5631 NIVEL LÁSER COMPACT

¡Enhorabuena!

Ha elegido uno de nuestros niveles láser, una de las herramientas láser más prácticas y profesionales que hay para llevar a cabo tareas de cualquier sector, como instalación de falsos techos, sistemas de iluminación, alineación de marcos de fotos, alcatado de paredes y suelos, etc.

1. Características:

- COMPACTO Y PRÁCTICO: Con agarre blando, ligero y del tamaño de la palma de la mano.
- MODO DE AHORRO DE ENERGÍA: Modo de ahorro de energía con función de ajuste del brillo de cuatro niveles.
- MODO DE AUTONIVELACIÓN/MANUAL: Autonivelación automática de hasta 4 grados, también permite proyectar líneas inclinadas en cualquier ángulo manualmente.
- PROTECCIÓN IP54: Con un nivel de protección de IP54 y resistente al agua y al polvo.
- MODO DE PULSO: Con el detector se puede ampliar el rango de distancia.
- INDICADOR LED DE DOS COLORES: Estado bloqueado (indicador verde), estado de batería baja (indicador rojo).

2. Seguridad:

Lea detenidamente las instrucciones de seguridad y el manual antes de usar este producto. Todos los usuarios deben conocer completamente y seguir estas instrucciones.

- Mientras el producto esté en funcionamiento, procure no exponer sus ojos al rayo láser (láser rojo). Una exposición prolongada a los rayos láser puede ser peligrosa para los ojos.
- No mire directamente o con instrumentos ópticos al rayo, ni ajuste el láser a la altura de los ojos.
- No desmonte el nivel láser. No hay piezas reparables en el interior.
- No modifique el láser arbitrariamente. Modificar la herramienta puede dar lugar a una exposición peligrosa a la radiación láser.
- No use el láser en presencia de niños ni permita que estos lo usen.
- La exposición a un láser de clase II se considera segura durante un máximo de 0,25 segundos. El reflejo natural del párpado proporciona generalmente una protección adecuada.

3. Especificaciones:

Clase de láser	Clase II
Longitud de onda del láser	630~670 nm (rayo rojo) ref. 5631 505~550 nm (rayo verde) ref. 5661
Precisión de nivelación	±3 mm / 10 m
Rango de nivelación/compensación	4 ° ±1 °
Distancia de trabajo (línea)	15 m (rayo rojo) ref. 5631 30 m (rayo verde) ref. 5661
Tiempo de funcionamiento	Primer nivel de brillo: 30 horas (rayo rojo) ref. 5631 7 horas (rayo verde) ref. 5661 Segundo nivel de brillo: 38 horas (rayo rojo) ref. 5631 10 horas (rayo verde) ref. 5661 Tercer nivel de brillo: 46 horas (rayo rojo) ref. 5631 13 horas (rayo verde) ref. 5661 Cuarto nivel de brillo: 62 horas (rayo rojo) ref. 5631 16 horas (rayo verde) ref. 5661
Fuente de alimentación	2 x AA
Grado de protección IP	IP54
Rango de temperatura de funcionamiento	-10 °C ~ +50 °C
Rango de temperatura de almacenamiento	-25 °C ~ +75 °C



PT - MANUAL DE UTILIZAÇÃO REF. 5661 E 5631 NÍVEL DE LASER COMPACT

7. Garantia:

Confiamos na qualidade dos nossos produtos e oferecemos uma garantia excepcional para o utilizador profissional. Esta declaração é complementar e não prejudica de forma alguma os seus direitos contratuais enquanto utilizador profissional ou os seus direitos legais enquanto utilizador privado não profissional. A MEDID reparará, gratuitamente, qualquer defeito de material ou acabamento durante dois anos a partir da data de compra, desde que:

- Seja apresentado comprovativo de compra.
- A assistência/reparações não tenha(m) sido realizada(s) por pessoas não autorizadas.
- O artigo tenha sido sujeito a um desgaste normal.
- O artigo não tenha sido utilizado indevidamente.

Os artigos defeituosos serão reparados ou substituídos, gratuitamente ou segundo o nosso critério, se enviados juntamente com o comprovativo de compra ao(s) nosso(s) distribuidor(es) autorizado(s). Para mais informações sobre a cobertura da garantia e as reparações que oferece, envie um e-mail para vendas@medid.es.

A calibração e a manutenção não são cobertas pela garantia.

A etiqueta com o número de série encontra-se dentro do compartimento das pilhas.

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE CE

Este produto cumpre as normas de Compatibilidade Eletromagnética (EMC) estabelecidas pela Diretiva Europeia 2014/30/EU e pela Diretiva da Baixa Tensão (LVD) 2014/35/EU.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos, sob a nossa responsabilidade, que o produto está em conformidade com os requisitos das Diretivas e Regulamentos comunitários.

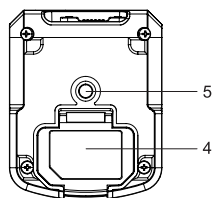
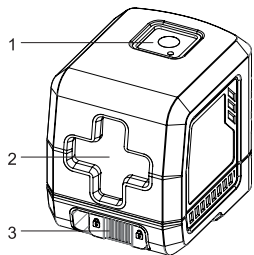
Diretivas e Regulamentos:

2014/30/EU
2011/65/EU
EN61326-1: 2013
UNE-EN 60825-1:2015



PT - MANUAL DE UTILIZAÇÃO REF. 5661 E 5631 NÍVEL DE LASER COMPACT

4. Visão geral do produto:



1. Teclado e luz indicadora
2. Janela do laser
3. Interruptor de bloqueio
4. Compartimento das pilhas
5. Rosca de montagem de 1/4 "

5. Funcionamento:

Antes de inserir corretamente 2 pilhas AA, certifique-se de que o interruptor de bloqueio está na posição . Mantenha o interruptor de bloqueio nesta posição durante a movimentação ou o armazenamento do nível de laser.

5.1 Modo de autonivelamento automático:

Rode o Interruptor de Bloqueio na posição . Os raios de laser verticais e horizontais ligam-se e o aparelho está a autonivelar-se. O intervalo de autonivelamento é de cerca de 4 °. Acima deste intervalo de nivelamento, as linhas do laser piscam.

5.2 Modo bloqueado:

Quando o interruptor de bloqueio estiver na posição , pressionando o botão durante 3 segundos, os raios de laser verticais e horizontais ligam-se. A luz indicadora é verde. Suporte para inclinar as linhas laser manualmente em qualquer ângulo.

5.3 Modo de poupança de energia:

Quando o instrumento estiver em funcionamento, pressionando brevemente o botão, o laser entrará no modo de poupança de energia e a luminosidade será reduzida para cerca de 75 % da luminosidade máxima; pressione novamente para reduzi-la para 50 %; pressione novamente para reduzi-la para 25 %; pressione novamente para repor a luminosidade máxima.

5.4 Modo de impulso:

Posição de bloqueio ou desbloqueio, prima brevemente a tecla, o modo de impulso liga-se, prima novamente de forma prolongada para desligar o modo de impulso.

5.5 Alerta de bateria fraca:

Quando a bateria estiver fraca (tensão da pilha seca < 1,15 V), o indicador vermelho pisca. Quando a potência da bateria estiver muito fraca (< 0,95 V), a luz indicadora vermelha é constante e o nível laser desliga-se.

6. Manutenção:

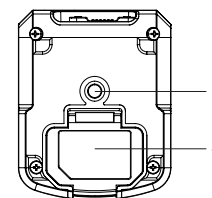
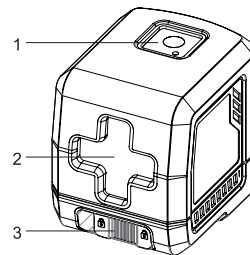
A ferramenta a laser é selada e calibrada na fábrica segundo a precisão especificada.

- Recomenda-se realizar uma verificação da precisão antes da primeira utilização e efetuar controlos periódicos posteriormente, especialmente no caso de configurações precisas.
- Não provoque curto-circuitos nos terminais das pilhas e não carregue pilhas alcalinas nem elimine pilhas em fogueiras.
- Não misture pilhas novas e velhas. Substitua-as todas ao mesmo tempo por pilhas novas da mesma marca e tipo.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Retire as pilhas se a ferramenta não for utilizada durante vários meses.
- Não exponha a ferramenta a laser à luz solar direta ou a temperaturas elevadas.
- A estrutura e algumas peças internas são feitas de plástico e podem deformar-se a altas temperaturas.
- As peças de plástico exteriores podem ser limpas com um pano húmido. Embora estas peças sejam resistentes a solventes, NUNCA utilize solventes. Utilize um pano macio e seco para remover a humidade da ferramenta antes de a guardar.
- Não elimine este aparelho juntamente com o lixo doméstico.



ES - MANUAL DE USO REF. 5661 Y 5631 NIVEL LÁSER COMPACT

4. Visión general del producto:



1. Botón e indicador
2. Ventana del láser
3. Interruptor de bloqueo
4. Compartimento de las pilas
5. Rosca de trípode de 1/4 "

5. Funcionamiento:

Antes de insertar dos pilas AA correctamente, asegúrese de que el interruptor de bloqueo está en posición . Y manténgalo bloqueado cuando mueva el nivel láser o lo guarde.

5.1 Modo de autonivelación automático:

Mueva el interruptor de bloqueo a la posición . Las líneas láser vertical y horizontal se encenderán y la máquina se autonivelará. El rango de autonivelación es de unos 4 °, si se superan, las líneas láser parpadearán.

5.2 Modo de bloqueo:

Quando el interruptor de bloqueo esté en la posición , mantenga pulsado el botón durante 3 segundos. Las líneas láser vertical y horizontal se encenderán. El indicador estará en verde. Permite proyectar líneas inclinadas manualmente en cualquier ángulo.

5.3 Modo de ahorro de energía:

Quando el instrumento esté en funcionamiento, pulse el botón brevemente para que entre en el modo de ahorro de energía. El brillo disminuirá un 75 % respecto al nivel máximo. Púlselo de nuevo para reducirlo al 50 %; otra vez para reducirlo al 25 %; y otra vez para restaurar el brillo máximo y completar el ciclo.

5.4 Modo de pulso:

En posición de bloqueo o desbloqueo, pulse el botón brevemente para activar el modo de pulso. Púlselo nuevamente de forma prolongada para desactivarlo.

5.5 Aviso de batería baja:

Quando el nivel de batería sea bajo (tensión de una pila seca <1,15 V), el indicador rojo parpadeará. Cuando el nivel de batería sea muy bajo (cuando la tensión de una pila seca sea inferior a 0,95 V), el indicador rojo se quedará fijo y la línea láser se apagará.

6. Mantenimiento:

El nivel láser viene sellado y calibrado de fábrica con la precisión especificada.

- Se recomienda revisar la precisión antes del primer uso y realizar comprobaciones de forma periódica en usos futuros, especialmente para configuraciones precisas.
- No cortocircuitar los terminales de las pilas, ni cargue pilas alcalinas, ni las lance al fuego para desecharlas.
- No mezcle pilas viejas y nuevas. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo por otras nuevas de la misma marca y tipo.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Retire las pilas si no va a utilizar la herramienta durante varios meses.
- No guarde la herramienta láser en un lugar con luz solar directa ni lo exponga a altas temperaturas.
- La carcasa y algunas piezas internas son de plástico y pueden deformarse a temperaturas altas.
- Las piezas de plástico exteriores pueden limpiarse con un trapo húmedo. Aunque dichas piezas sean resistentes a los disolventes, no los use NUNCA. Utilice un trapo suave y seco para retirar la humedad de la herramienta antes de su almacenamiento.
- No deseche este producto junto con los residuos domésticos.



ES - MANUAL DE USO REF. 5661 Y 5631 NIVEL LÁSER COMPACT

7. Garantía:

Confiamos en la calidad de nuestros productos y ofrecemos a los usuarios profesionales una garantía excelente. Esta declaración se suma a sus derechos contractuales como usuario profesional o sus derechos legales como usuario particular no profesional y no los perjudica de ningún modo. MEDID reparará, sin coste, cualquier defecto de los materiales o el acabado durante dos años a partir de la fecha de compra, siempre que:

- Se presente comprobante de compra.
- Personas no autorizadas no hayan intentado reparar el producto.
- El producto haya sufrido un desgaste normal.
- No se haya utilizado el producto de forma indebida.

Los productos defectuosos serán reparados o sustituidos de forma gratuita o a nuestra discreción, si se envían junto a un comprobante de compra a un distribuidor autorizado. Para más información sobre las coberturas de la garantía y las reparaciones que esta ofrece, envíe un correo electrónico a ventas@medid.es.

La calibración y el mantenimiento del producto no están cubiertos por la garantía.

La etiqueta con el número de serie se encuentra dentro del compartimento de baterías.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CE

Este producto cumple con las normas de Compatibilidad Electromagnética (EMC) establecidas por la Directiva Europea 2014/30/EU y la Directiva de Bajo Voltaje (LVD) 2014/35/EU.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto está de acuerdo con los requerimientos de la Comunidad.

Directivas y reglamentos:

2014/30/EU
2011/65/EU
EN61326-1: 2013
UNE-EN 60825-1:2015



PT - MANUAL DE UTILIZAÇÃO REF. 5661 E 5631 NÍVEL DE LASER COMPACT

Parabéns!

Escolheu um dos nossos níveis de laser, que é a ferramenta a laser mais útil e profissional possível para realizar todos os tipos de trabalhos, incluindo a instalação de tetos suspensos, luminárias, molduras de fotos e azulejos de parede e ladrilhos.

1. Características:

- COMPACTO E PRÁTICO: Pega suave, leve e design adequado para a palma da mão.
- MODO DE POUAPANÇA DE ENERGIA: Modo de poupança de energia com função de ajuste de luminosidade com 4 níveis.
- MODO DE AUTONIVELAMENTO/MANUAL: Autonivelamento automático até 4° e suporte para inclinar linhas de laser manualmente em qualquer ângulo.
- PROTEÇÃO IP 54: Com um nível de proteção de IP54, é impermeável e à prova de poeira.
- MODO DE IMPULSO: Trabalhe com o detetor para ampliar a distância máxima.
- DESIGN DO INDICADOR COM LED DE COR DUPLA: Estado bloqueado (luz indicadora verde) e estado de baixa potência (luz indicadora vermelha).

2. Segurança:

Leia atentamente as Instruções de Segurança e o Manual do Utilizador antes de utilizar este produto. Todos os utilizadores têm de compreender e seguir completamente estas instruções.

- Enquanto o produto estiver em funcionamento, tenha cuidado para não expor os olhos ao raio de laser emissor (fonte de luz vermelha). A exposição a um raio de laser durante um longo intervalo de tempo pode ser perigosa para os seus olhos.
- Não olhe diretamente para o raio, não veja diretamente com instrumentos óticos e não configure o laser ao nível dos olhos.
- Não desmonte a ferramenta de laser. Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Não modifique o laser de nenhuma maneira. Ao modificar a ferramenta pode causar uma exposição perigosa à radiação laser.
- Não utilize o laser perto de crianças e não permita que as crianças utilizem o laser.
- Uma exposição ao raio de um laser Classe II é considerada segura por um máximo de 0,25 segundos. Normalmente, os reflexos da pálpebra proporcionam uma proteção adequada.

3. Especificações:

Classe de laser	Classe II
Comprimento de onda do laser	630-670 nm (raio vermelho) ref. 5631 505-550 nm (raio verde) ref. 5661
Precisão de nivelamento	±3 mm / 10 m
Intervalo de compensação/nivelamento	4 ° ±1 °
Distância de trabalho (linha)	15 m (raio vermelho) ref. 5631 30 m (raio verde) ref. 5661
Tempo de funcionamento	Primeira velocidade: 30 horas (raio vermelho) ref. 5631 7 horas (raio verde) ref. 5661 Segunda velocidade: 38 horas (raio vermelho) ref. 5631 10 horas (raio verde) ref. 5661 Terceira velocidade: 46 horas (raio vermelho) ref. 5631 13 horas (raio verde) ref. 5661 Quarta velocidade: 62 horas (raio vermelho) ref. 5631 16 horas (raio verde) ref. 5661
Alimentação	2 x AA
Classificação IP	IP54
Intervalo de temperatura de funcionamento	-10 °C ~ +50 °C
Intervalo de temperatura de armazenamento	-25 °C ~ +75 °C



DE - BEDIENUNGSANLEITUNG ART.-NR. 5661 UND 5631 LINIENLASER COMPACT

7. Garantie:

Wir sind von der Qualität unserer Produkte überzeugt und bieten professionellen Anwendern deshalb eine ausgezeichnete Garantie. Diese Erklärung gilt zusätzlich zu Ihren vertraglichen Rechten als gewerblicher Nutzer oder Ihren gesetzlichen Rechten als nichtgewerblicher privater Nutzer und beeinträchtigt diese in keiner Weise. MEDID repariert kostenlos alle Material- und Verarbeitungsfehler innerhalb der Garantiezeit von zwei Jahren nach dem Kaufdatum, vorausgesetzt, dass:

- Der Kaufbeleg vorgelegt wird.
- Unbefugte Personen nicht versucht haben, das Produkt zu reparieren.
- Das Produkt normalem Verschleiß unterworfen war.
- Es nicht unsachgemäß benutzt wurde.

Defekte Produkte werden von uns kostenlos oder nach unserem Ermessen repariert oder ersetzt, wenn sie zusammen mit dem Kaufbeleg an einen Vertriebs Händler geschickt werden. Für weitere Informationen über Garantieleistungen und Reparaturen senden Sie bitte eine E-Mail an ventas@medid.es.

Kalibrierung und Wartung des Produkts sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Das Etikett mit der Seriennummer befindet sich im Inneren des Batteriefachs.

CE-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG

Dieses Produkt entspricht den Normen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) gemäß der europäischen Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt mit den nachfolgend aufgeführten Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft übereinstimmt.

Richtlinien und Verordnungen:

2014/30/EU
2011/65/EU
EN61326-1: 2013
UNE-EN 60825-1:2015



EN - USER MANUAL REF. 5661 AND 5631 COMPACT LASER LEVEL

Congratulations!

You have chosen one of our laser level which is the most handy and professional laser tool you can think of to carry out work for all trades from drop ceiling installation, lighting fixtures, photo frames aligning and wall tiling down to floor tiling, etc.

1. Features:

- COMPACT AND HANDY: Soft-grip, light weight and PALM- SIZED design.
- POWER SAVING MODE: Energy-saving mode via 4 gears brightness adjustable function.
- SELF-LEVELING/MANUAL MODE: Self-level up to 4 degree automatically and support for tilting laser lines manually at any angle.
- IP54 PROTECTION: With a protection level of IP54, and has the functions of waterproof and dustproof.
- PULSE MODE: Work with detector for extend further distance range.
- DUAL COLOR LED INDICATOR DESIGN: Locked state, the green indicator light, low power state, the red indicator light on.

2. Safety:

Read the Safety Instructions and Manual thoroughly before using this product. All users must fully understand and adhere to these instructions.

- While the product is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (red light source). Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.
- Do not stare directly into the beam or view directly with optical instruments or set up the laser at eye level.
- Do not disassemble the laser tool. There are no user serviceable parts inside.
- Do not modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous Laser Radiation Exposure.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.
- An exposure to the beam of a Class II laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.

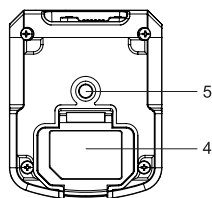
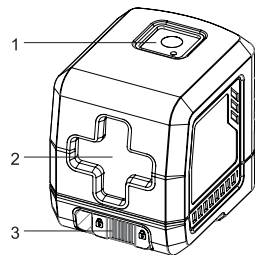
3. Specifications:

Laser Class	Class II
Laser Wavelength	630~670 nm (red beam) ref. 5631 505~550 nm (green beam) ref. 5661
Leveling Accuracy	±3 mm / 10 m
Leveling/Compensation Range	4 ° ±1 °
Working Distance (line)	15 m (red beam) ref. 5631 30 m (green beam) ref. 5661
Operating Time	First gear: 30 Hours (red beam) ref. 5631 7 Hours (green beam) ref. 5661 Second gear: 38 Hours (red beam) ref. 5631 10 Hours (green beam) ref. 5661 Third gear: 46 Hours (red beam) ref. 5631 13 Hours (green beam) ref. 5661 Forth gear: 62 Hours (red beam) ref. 5631 16 Hours (green beam) ref. 5661
Power Source	2 × AA
IP Rating	IP54
Operation Temperature Range	-10 °C ~ +50 °C
Storage Temperature Range	-25 °C ~ +75 °C





EN - USER MANUAL REF. 5661 AND 5631 COMPACT LASER LEVEL

4. Product overview:




1. Key board and indication light
2. Laser window
3. Lock switch
4. Battery compartment
5. 1/4 " mounting thread


5. Operation:

Before insert two pieces of AA batteries correctly, Please make sure Lock Switch at  position. And please keep the Lock Switch at  position during moving the laser level or storage it.

5.1 Auto Self leveling Mode:

Turn Lock Switch at  position. Vertical and horizontal laser beams both light up.and the machine will be self-leveling. Self-leveling rang is about 4 ° ,if over leveling ,laser lines flash.

5.2 Locked Mode:

When Lock Switch at  position, press key button 3 seconds, vertical and horizontal laser beams both light up the indication light is Green. Support for tilting laser lines manually at any angel.

5.3 Power saving mode:

When the instrument is working, short-press key button, the instrument enters the energy-saving mode, and the brightness is reduced to about 75 % of the maximum brightness; press it again to reduce it to 50 %; press it again to reduce it to 25 %; press again to restore the maximum brightness cyclically.

5.4 Pulse mode:

Lock or unlock position ,short-Press the key button, the pulse mode is on, Long-press again to switch off pulse mode.

5.5 Low-battery alert:

When the dry battery voltage is low (single dry battery voltage < 1.15 V), the red indicator flashes. When the dry battery voltage is very low (when the voltage of a single dry battery is less than 0.95 v), the red indicator light is constant and the laser line is turned off.

6. Maintenance:

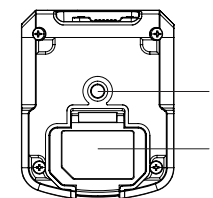
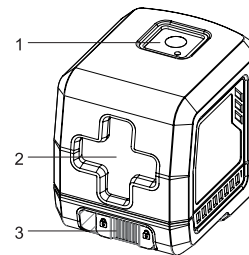
The laser tool is sealed and calibrated at the plant to the accuracy specified.

- It's recommended to carry out a accuracy check before its first use and periodic checks during future use especially for precise layouts.
- Do not short any battery terminals or charge alkaline batteries or dispose of batteries in fire.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the tool will not be used for several months.
- Do not store the laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures.
- The housing and some internal parts are made of plastics and may become deformed at high temperatures.
- Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.
- Do not dispose of this product with household waste.




DE - BEDIENUNGSANLEITUNG ART.-NR. 5661 UND 5631 LINIENLASER COMPACT

4. Produktansicht:




1. Botón e indicador
2. Laser-Austrittsöffnung
3. Verriegelungsschalter
4. Batteriefach
5. 1/4 "-Gewindeanschluss für Stativ


5. Bedienung:

Vergewissern Sie sich vor dem korrekten Einlegen der beiden AA-Batterien, dass sich der Verriegelungsschalter in Position  befindet und lassen Sie ihn in dieser Position, wenn Sie den Linienlaser bewegen oder aufbewahren.

5.1 Automatischer Selbstnivellierungsmodus:

Schieben Sie den Verriegelungsschalter auf die Position . Die vertikale und horizontale Laserlinie leuchten auf und das Gerät nivelliert sich selbst. Der Selbstnivellierungsbereich beträgt etwa 4 °; sollte er überschritten werden, blinken die Laserstrahlen.

5.2 Verriegelungsmodus:

Wenn sich der Verriegelungsschalter in Position  befindet, drücken und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die vertikale und horizontale Laserlinie leuchten auf. Die LED leuchtet grün auf. Ermöglicht die manuelle Projektion von schrägen Linien in jedem beliebigen Winkel.

5.3 Energiesparmodus:

Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie kurz die Taste, um den Energiesparmodus zu aktivieren. Die Helligkeit wird um 75 % gegen über dem Höchstwert gesenkt. Drücken Sie die Taster erneut, um den den Wert auf 50 % zu reduzieren; ein weiteres Mal, um ihn auf 25 % zu reduzieren und ein viertes Mal, um die maximale Helligkeit wiederherzustellen und den Zyklus zu beenden.

5.4 Pulsmodus:

Drücken Sie in der verriegelten oder entriegelten Position kurz auf die Taste, um den Pulsmodus zu aktivieren. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um ihn wieder zu deaktivieren.

5.5 Warnung bei schwacher Batterie:

Wenn der Ladezustand der Batterie niedrig ist (Spannung der Trockenbatterie <1,15 V), blinkt die rote LED-Anzeige. Wenn der Ladezustand der Batterie sehr niedrig ist (Spannung der Trockenbatterie <0,95 V), leuchtet die rote LED-Anzeige permanent auf und der Linienlaser schaltet sich aus.

6. Wartung:

Das Linienlaser ist werkseitig auf die angegebene Genauigkeit kalibriert und versiegelt.

- Es wird empfohlen, die Genauigkeit vor der ersten Verwendung zu überprüfen und bei künftigen Einsätzen regelmäßig zu überprüfen, insbesondere bei präzisen Einstellungen.
- Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz, verwenden Sie keine Alkali-Mangan-Batterien und entsorgen Sie sie nicht im Feuer.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig durch neue Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät mehrere Monate lang nicht benutzt wird.
- Setzen Sie das Lasergerät nicht direktem Sonnenlicht und keinen hohen Temperaturen aus.
- Das Gehäuse und einige interne Teile bestehen aus Kunststoff und können sich bei hohen Temperaturen verformen.
- Die äußeren Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Auch wenn diese Teile lösungsmittelbeständig sind, dürfen NIEMALS Lösungsmittel zum Reinigen verwendet werden. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um die Feuchtigkeit aus dem Gerät zu entfernen, bevor Sie es aufbewahren.
- Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



DE - BEDIENUNGSANLEITUNG ART.-NR. 5661 UND 5631 LINIENLASER COMPACT

MEDID

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für einen unserer Linienlaser entschieden, eines der praktischsten und professionellsten Lasergeräte, die es für Messarbeiten in verschiedenen Branchen gibt, wie z. B. bei der Installation von Zwischendecken, Beleuchtungssystemen, beim Ausrichten von Bilderrahmen, dem Fliesen von Wänden und Böden, usw.

1. Eigenschaften:

- **KOMPAKT UND PRAKTISCH:** Mit einem weichen, leichten und handflächengroßen Griff.
- **ENERGIESPARMODUS:** Energiesparmodus mit vierstufiger Helligkeitseinstellung.
- **SELBSTNIVELLIERUNGSMODUS/MANUELL:** Automatische Selbstnivellierung mit bis zu 4 Einstellbereichen; ermöglicht auch die manuelle Projektion von schrägen Linien in jedem beliebigen Winkel.
- **SCHUTZGRAD IP54:** Mit einer Schutzart von IP54 und Beständigkeit gegen Wasser und Staub.
- **PULSMODUS:** Mit dem Empfänger kann der Entfernungsbereich erweitert werden.
- **ZWEIFARBIGE LED-ANZEIGE:** Status gesperrt (grüne Anzeige), Status für schwache Batterie (rote Anzeige).

2. Sicherheit:

Lesen Sie bitte sorgfältig die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Jeder Benutzer muss diese Hinweise genau kennen und befolgen.

- Achten Sie darauf, dass Sie Ihre Augen nicht dem Laserstrahl (roter Laser) aussetzen, während das Produkt in Betrieb ist. Die Exposition gegenüber einem Laserstrahl über einen längeren Zeitraum hinweg kann für die Augen gefährlich sein.
- Schauen Sie nicht direkt oder mit optischen Instrumenten in den Laserstrahl, und richten Sie den Laser nicht auf Augenhöhe aus.
- Demontieren Sie den Linienlaser nicht. Im Inneren befinden sich keine reparierbaren Teile.
- Verändern Sie den Laser nicht willkürlich. Eine Veränderung des Geräts kann zu einer gefährlichen Exposition gegenüber Laserstrahlung führen.
- Verwenden Sie den Laser nicht in Gegenwart von Kindern und lassen Sie ihn nicht von Kindern verwenden.
- Die Exposition gegenüber einem Laser der Klasse II gilt für maximal 0,25 Sekunden als sicher. Der natürliche Reflex des Augenlids bietet im Allgemeinen einen ausreichenden Schutz.

3. Spezifikationen:

Laserklasse	Klasse II
Wellenlänge des Lasers	630~670 nm (roter Laserstrahl) Art.-Nr. 5631 505~550 nm (grüner Laserstrahl) Art.-Nr. 5661
Nivelliergenauigkeit	±3 mm / 10 m
Nivellier-/Kompensationsbereich	4 ° ±1 °
Arbeitsreichweite (Linie)	15 m (roter Laserstrahl) Art.-Nr. 5631 30 m (grüner Laserstrahl) Art.-Nr. 5661
Betriebsdauer	Erste Helligkeitsstufe: 30 Stunden (roter Laserstrahl) Art.-Nr. 5631 7 Stunden (grüner Laserstrahl) Art.-Nr. 5661 Zweite Helligkeitsstufe: 38 Stunden (roter Laserstrahl) Art.-Nr. 5631 10 Stunden (grüner Laserstrahl) Art.-Nr. 5661 Dritte Helligkeitsstufe: 46 Stunden (roter Laserstrahl) Art.-Nr. 5631 13 Stunden (grüner Laserstrahl) Art.-Nr. 5661 Vierte Helligkeitsstufe: 62 Stunden (roter Laserstrahl) Art.-Nr. 5631 16 Stunden (grüner Laserstrahl) Art.-Nr. 5661
Spannungsquelle	2 x AA
Schutzart	IP54
Betriebstemperaturbereich	-10 °C ~ +50 °C
Lagertemperaturbereich	-25 °C ~ +75 °C



EN - USER MANUAL REF. 5661 AND 5631 COMPACT LASER LEVEL

MEDID

7. Warranty:

We are confident of the quality of our products and offer outstanding guarantee for professional users of the products. This statement is in addition to and in no way prejudices your contractual rights as a professional user or your statutory rights as a private non-professional user. MEDID will repair, free of charge, any defect in materials or finish for two years from the date of purchase, provided that:

- Proof of purchase is produced.
- Service/repairs have not been attempted by unauthorized persons.
- The product has been subject to fair wear and tear.
- The product has not been misused.

Defective products will be repaired or replaced, free of charge or at our discretion, if sent together with proof of purchase to our authorized distributor(s). For more information about the warranty coverage and the repairs it offers, send an email to ventas@medid.es.

Calibration and care are not covered by warranty.

The serial number label is located inside the battery compartment.

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

This product complies with Compatibility standards Electromagnetic (EMC) established by the European Directive 2014/30/UE and the Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/UE.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our responsibility that the product agrees with the Community requirements directives and regulations.

Directives and regulations:

2014/30/EU
2011/65/EU
EN61326-1: 2013
UNE-EN 60825-1:2015



FR - MANUEL D'UTILISATION RÉF. 5661 ET 5631 NIVEAU LASER COMPACT

Félicitations!

Vous avez choisi l'un de nos niveaux laser, l'outil laser le plus pratique et le plus professionnel que vous puissiez imaginer pour effectuer des travaux dans tous les domaines ; installation de plafonds suspendus, luminaires, alignement de cadres photo, carrelage mural ou carrelage de sol, entre autres.

1. Caractéristiques:

- COMPACT ET PRATIQUE: Poignée souple, poids léger et conception de la taille d'une paume de main.
- MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE: Mode économie d'énergie grâce à une fonction de réglage de la luminosité à 4 vitesses.
- MODE NIVELLEMENT AUTOMATIQUE/MANUEL: Nivellement automatique jusqu'à 4° et support pour incliner manuellement les lignes laser à n'importe quel angle.
- PROTECTION IP54: Avec un niveau de protection IP54, il est étanche à l'eau et à la poussière.
- MODE IMPULSION: Fonctionne avec le capteur pour augmenter la portée.
- VOYANT LED DOUBLE COULEUR: En cas de verrouillage, le voyant vert s'allume et en cas de faible puissance, le voyant rouge s'allume.

2. Sécurité:

Lire attentivement les instructions de sécurité et la notice avant d'utiliser ce produit. Tous les utilisateurs doivent comprendre et respecter ces instructions.

- Lorsque le produit est en fonctionnement, ne pas exposer les yeux au faisceau laser émis (source de lumière rouge). Une exposition prolongée à un faisceau laser peut être dangereuse pour les yeux.
- Ne pas fixer directement le faisceau, ne pas le regarder directement à l'aide d'instruments optiques et ne pas placer le laser à hauteur des yeux.
- Ne pas démonter l'outil laser. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.
- Ne pas modifier le laser de quelque manière que ce soit. La modification de l'outil peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.
- Ne pas utiliser le laser en présence d'enfants et ne pas laisser les enfants utiliser le laser.
- Une exposition au faisceau d'un laser de classe II est considérée comme sûre pendant 0,25 seconde maximum. Les réflexes de la paupière assurent normalement une protection adéquate.

3. Spécifications:

Classe laser	Classe II
Longueur d'onde du laser	630-670 nm (faisceau rouge) réf. 5631 505-550 nm (faisceau vert) réf. 5661
Précision du nivelage	±3 mm / 10 m
Nivellement/Plage de compensation	4 ° ±1 °
Distance de travail (ligne)	15 m (faisceau rouge) réf. 5631 30 m (faisceau vert) réf. 5661
Autonomie	Première vitesse: 30 heures (faisceau rouge) réf. 5631 7 heures (faisceau vert) réf. 5661 Deuxième vitesse: 38 heures (faisceau rouge) réf. 5631 10 heures (faisceau vert) réf. 5661 Troisième vitesse: 46 heures (faisceau rouge) réf. 5631 13 heures (faisceau vert) réf. 5661 Quatrième vitesse: 62 heures (faisceau rouge) réf. 5631 16 heures (faisceau vert) réf. 5661
Alimentation	2 x AA
Indice IP	IP54
Température de travail	-10 °C ~ +50 °C
Plage de température de stockage	-25 °C ~ +75 °C



IT - ISTRUZIONI PER L'USO REF. 5661 E 5631 LIVELLA LASER COMPACT

7. Garanzia:

Siamo sicuri della qualità dei nostri prodotti e offriamo la massima garanzia a chi ne fa un uso professionale. La presente dichiarazione è complementare e non limita in alcun modo i diritti contrattuali degli utenti professionali né i diritti legali degli utenti privati non professionali. MEDID riparerà gratuitamente qualsiasi difetto di materiale o finitura per due anni dalla data di acquisto, a condizione che:

- Si fornisca la prova d'acquisto.
- Nessuna persona non autorizzata abbia compiuto interventi di manutenzione/riparazione.
- Il prodotto sia stato sottoposto a normale usura.
- Il prodotto non sia stato utilizzato in modo inadeguato.

I prodotti difettosi saranno riparati o sostituiti, gratuitamente o a nostra discrezione, purché si mandino ai nostri distributori autorizzati unitamente alla prova d'acquisto. Per ulteriori informazioni sulla copertura della garanzia e sulle riparazioni offerte, inviare un'e-mail a ventas@medid.es.

La calibrazione e la cura non sono coperte dalla garanzia.

L'etichetta riportante il numero di serie si trova all'interno del vano batterie.

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE

Questo prodotto è conforme agli standard di compatibilità elettromagnetica (EMC) stabiliti dalla Direttiva Europea 2014/30/UE e a quelli della Direttiva Bassa Tensione (LVD) 2014/35/UE.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme ai requisiti dell'Unione Europea.

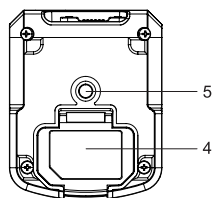
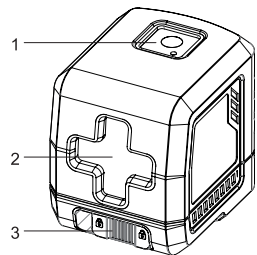
Directive e regolamenti:

2014/30/EU
2011/65/EU
EN61326-1: 2013
UNE-EN 60825-1:2015



IT - ISTRUZIONI PER L'USO REF. 5661 E 5631 LIVELLA LASER COMPACT

4. Panoramica del prodotto:



1. Pulsanti e indicatore luminoso
2. Finestra di proiezione laser
3. Interruttore di blocco
4. Vano batterie
5. Filettatura tripode da 1/4 "

5. Funzionamento:

Prima di inserire correttamente due batterie AA assicurarsi che l'interruttore di blocco sia in posizione . E mantenerlo in posizione anche durante lo spostamento della livella laser o il suo stoccaggio.

5.1 Modalità di livellamento automatico:

Ruotare l'interruttore di blocco in posizione , i raggi laser sia verticali che orizzontali si accenderanno e il dispositivo inizierà a funzionare in modalità di livellamento automatico. L'intervallo di livellamento automatico è di circa 4 °, se il livellamento è eccessivo, le linee laser lampeggiano.

5.2 Modalità di blocco:

Quando l'interruttore di blocco è in posizione , premere il pulsante per 3 secondi, i raggi laser verticali e orizzontali si accendono. L'indicatore luminoso è verde. Il supporto per l'inclinazione manuale del laser si allinea manualmente secondo qualsiasi angolo.

5.3 Modalità di risparmio energetico:

Quando lo strumento è in funzione, premendo brevemente il pulsante si avvia la modalità di risparmio energetico e la luminosità si riduce a circa il 75 % del livello massimo. Ripremendo tale pulsante si riduce al 50 % e quindi al 25 %. Infine, ripremendolo si ripristina ciclicamente la luminosità massima.

5.4 Modalità a impulsi (pulse):

Posizione di blocco o sblocco: premere brevemente il pulsante per attivare la modalità a impulsi e premerlo nuovamente a lungo per disattivarla.

5.5 Avviso di batteria scarica:

Quando la tensione della batteria a secco è bassa (tensione della singola batteria a secco < 1,15 V), l'indicatore rosso lampeggia. Quando la tensione della batteria a secco è molto bassa (tensione di una singola batteria a secco inferiore a 0,95 V), l'indicatore rosso è acceso e la linea laser è spenta.

6. Manutenzione:

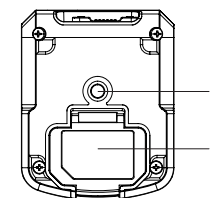
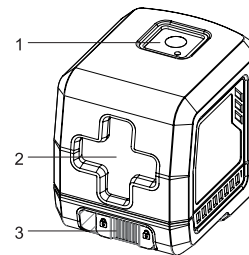
Lo strumento laser esce dalla fabbrica già sigillato e calibrato con la precisione specificata.

- Si raccomanda di effettuare una verifica di precisione prima del primo utilizzo e dei controlli periodici durante gli utilizzi successivi, soprattutto in vista di lavori che richiedono grande precisione.
- Non cortocircuitare i terminali delle batterie, non ricaricare batterie alcaline né gettare le batterie nel fuoco.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove. Sostituire tutte contemporaneamente con batterie nuove della stessa marca e dello stesso tipo.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Rimuovere le batterie se l'utensile non viene utilizzato per diversi mesi.
- Non conservare lo strumento laser alla luce diretta del sole né esporlo a temperature elevate.
- L'alloggiamento e alcuni componenti interni sono realizzati in plastica e possono deformarsi a temperature elevate.
- Le parti esterne in plastica possono essere pulite con un panno umido. Sebbene questi componenti siano resistenti ai solventi, non utilizzare MAI prodotti di questo tipo. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità dallo strumento prima di riporlo.
- Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici.



FR - MANUEL D'UTILISATION RÉF. 5661 ET 5631 NIVEAU LASER COMPACT

4. Aperçu du produit:



1. Commande et voyant lumineux
2. Fenêtre laser
3. Interrupteur de verrouillage
4. Logement pile
5. Filetage pour support 1/4 "

5. Fonctionnement:

Avant d'introduire deux piles AA correctement, s'assurer que l'interrupteur de verrouillage se trouve en position . Maintenir l'interrupteur de verrouillage en position pendant le déplacement du niveau laser ou pendant son stockage.

5.1 Mode de nivellement automatique:

Placer l'interrupteur de verrouillage en position . Les faisceaux laser verticaux et horizontaux s'allument et l'outil passe en nivellement automatique. La plage de nivellement automatique est d'environ 4 °. Si le nivellement est excessif, les lignes laser clignotent.

5.2 Mode verrouillé:

Lorsque l'interrupteur de verrouillage est en position , cliquer sur la touche 3 secondes et les faisceaux laser verticaux et horizontaux s'allument tous les deux. Le voyant lumineux est vert. support pour incliner manuellement les lignes laser à n'importe quel angle.

5.3 Mode économie d'énergie:

Lorsque l'instrument est allumé, appuyer brièvement sur la touche pour passer en mode d'économie d'énergie. La luminosité diminue alors de 75 % par rapport à la luminosité maximale ; appuyer à nouveau pour la diminuer de 50 % ; appuyer à nouveau pour la réduire de 25 % ; appuyer à nouveau pour revenir à la luminosité maximale.

5.4 Mode impulsion:

Position verrouiller ou déverrouiller. Appuyer brièvement sur la touche pour allumer le mode et appuyer quelques secondes pour éteindre le mode impulsion.

5.5 Alerte de pile faible:

Lorsque la tension de la pile sèche est faible (tension d'une seule pile sèche < 1,15 V), le voyant rouge clignote. Lorsque la tension de la pile sèche est très faible (lorsque la tension d'une seule pile sèche est inférieure à 0,95 V), le voyant rouge est s'allume en permanence et la ligne laser est éteinte.

6. Maintenance:

L'outil laser est scellé et étalonné à l'usine selon la précision spécifiée.

- Il est recommandé de procéder à une vérification de la précision avant la première utilisation et à des vérifications périodiques lors des utilisations ultérieures, en particulier pour les tracés précis.
- Ne pas court-circuiter pas les bornes des piles, ne pas charger de piles alcalines et ne pas jeter les piles au feu.
- Ne pas mélanger les piles usagées et les piles neuves. Toutes les remplacer en même temps par des piles neuves de la même marque et du même type.
- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Retirer les piles si l'outil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.
- Ne pas ranger l'outil laser à la lumière directe du soleil et ne pas l'exposer à des températures élevées.
- Le boîtier et certaines pièces internes sont en plastique et peuvent se déformer à des températures élevées.
- Les pièces extérieures en plastique peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide. Bien que ces pièces soient résistantes aux solvants, NE JAMAIS utiliser de solvants. Utiliser un chiffon doux et sec pour éliminer l'humidité de l'outil avant de le ranger.
- Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.



FR - MANUEL D'UTILISATION RÉF. 5661 ET 5631 NIVEAU LASER COMPACT

7. Garantie:

Nous sommes convaincus de la qualité de nos produits et offrons une garantie exceptionnelle aux utilisateurs professionnels des produits. Cette déclaration s'ajoute à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur professionnel ou à vos droits statutaires en tant qu'utilisateur privé non professionnel, et ne porte en aucun cas atteinte à ces droits. MEDID réparera gratuitement tout défaut de matériaux ou de finition pendant deux ans à compter de la date d'achat, à condition que:

- Il y ait un justificatif d'achat.
- La maintenance/les réparations n'aient pas été réalisées par des personnes non autorisées.
- Le produit ait été soumis à une usure normale.
- Le produit n'ait pas été mal utilisé.

Les produits défectueux seront réparés ou remplacés, gratuitement ou à notre discrétion, s'ils sont envoyés avec le justificatif d'achat à notre (nos) distributeur(s) agréé(s). Pour plus d'informations sur la couverture de la garantie et les réparations qu'elle propose, envoyez un e-mail à ventas@medid.es.

L'étalonnage et la maintenance ne sont pas couverts par la garantie.

L'étiquette portant le numéro de série se trouve à l'intérieur du logement des piles.

CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE

Ce produit est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique (CEM) établies par la directive européenne 2014/30/EU et par la directive basse tension (DBT) 2014/35/EU.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit est conforme aux exigences de la Communauté.

Directives et règlements:

2014/30/EU
2011/65/EU
EN61326-1: 2013
UNE-EN 60825-1:2015



IT - ISTRUZIONI PER L'USO REF. 5661 E 5631 LIVELLA LASER COMPACT

Congratulazioni!

Hai scelto una delle nostre livelle laser, lo strumento più pratico e professionale che tu possa immaginare per eseguire lavori di tutti i tipi: installazione di controsoffitti e apparecchi di illuminazione, allineamento di portafoto, piastrellatura di pareti e pavimenti, ecc.

1. Caratteristiche:

- COMPATTA E MANEGGEVOLE: Impugnatura morbida, massima leggerezza e formato palmare.
- MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGETICO: Modalità di risparmio energetico grazie alla funzione di regolazione della luminosità (4 livelli).
- MODALITÀ DI LIVELLAMENTO AUTOMATICO/MANUALE: Possibilità di livellamento automatico fino a 4 ° e supporto per l'inclinazione manuale delle linee laser in qualsiasi angolazione.
- PROTEZIONE IP 54: Livello di protezione IP54, con funzioni di impermeabilità e antipolvere.
- MODALITÀ A IMPULSI (PULSE): Quando si lavora con il rilevatore, consente di ampliare l'intervallo di distanza.
- INDICATORE LED A DUE COLORI: Stato di blocco (spia verde) e stato di livello batteria basso (spia rossa).

2. Sicurezza:

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso. Tutti gli utenti devono comprendere appieno e rispettare le presenti istruzioni.

- Durante il funzionamento del prodotto, fare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser emesso (fascio di luce rosso). L'esposizione prolungata a un raggio laser può essere pericolosa per la vista.
- Non fissare direttamente il fascio né ad occhio nudo né utilizzando strumenti ottici né posizionare il laser all'altezza degli occhi.
- Non smontare lo strumento laser. All'interno non vi sono componenti riparabili dall'utente.
- Non modificare il laser in alcun modo. Qualsiasi modifica allo strumento può comportare una pericolosa esposizione alle radiazioni laser.
- Non utilizzare il laser in presenza di bambini né permettere loro di farne uso.
- L'esposizione a raggi laser di Classe II è considerata sicura per un massimo di 0,25 secondi. I riflessi palpebrali forniscono normalmente una protezione ad.

3. Specifiche tecniche:

Classe del laser	Classe II
Lunghezza d'onda del laser	630~670 nm (fascio rosso) ref. 5631 505~550 nm (fascio verde) ref. 5661
Precisione di livellamento	±3 mm / 10 m
Intervallo di livellamento/compensazione	4 ° ±1 °
Distanza di lavoro (linea)	15 m (fascio rosso) ref. 5631 30 m (fascio verde) ref. 5661
Tempo di funzionamento	Primo livello: 30 ore (fascio rosso) ref. 5631 7 ore (fascio verde) ref. 5661 Secondo livello: 38 ore (fascio rosso) ref. 5631 10 ore (fascio verde) ref. 5661 Terzo livello: 46 ore (fascio rosso) ref. 5631 13 ore (fascio verde) ref. 5661 Quarto livello: 62 ore (fascio rosso) ref. 5631 16 ore (fascio verde) ref. 5661
Fonte di alimentazione	2 x AA
Grado di protezione IP	IP54
Intervallo di temperatura di servizio	-10 °C ~ +50 °C
Intervallo di temperatura di stoccaggio	-25 °C ~ +75 °C